ERGOPOWER ULTRA-SHIFT - GAMME ACTUELLE

1 - SPECIFICATIONS TECHNIQUES

POIGNEE DERAILLEUR ARRIERE	11s	GAINE DERAILLEUR ARRIERE	CABLE DERAILLEUR ARRIERE	GAINE FREIN	CABLE FREIN
ERGOPOWER ULTRA-SHIFT	3 UP 5 DOWN	Ø 4.1 mm Campagnolo ultra-low friction	Ø 1.2 mm	Ø 4.9 Campagnolo	Ø 1.6 mm

POIGNEE DERAILLEUR AVANT	DOUBLE	GAINE DERAILLEUR AVANT	CABLE DERAILLEUR AVANT	GAINE FREIN	CABLE FREIN
ERGOPOWER ULTRA-SHIFT	1 UP 1 DOWN	Ø 4.1 mm Campagnolo ultra-low friction	Ø 1.2 mm	Ø 4.9 Campagnolo	Ø 1.6 mm

2 - COMPATIBILITE'

ERGOPOWER	DERAILLEUR ARRIERE	DERAILLEUR AVANT	PEDALIER
ULTRA-SHIFT 11s (GAMME ACTUELLE)	11s (GAMME ACTUELLE)	11s (GAMME ACTUELLE)	ULTRA-TORQUE 11s
			BORA ULTRA 11s
			POWER-TORQUE SYSTEM 11s
			BULLET ULTRA 11s
			CX11
			COMP ONE 11s
			COMP ULTRA 11s

ATTENTION!

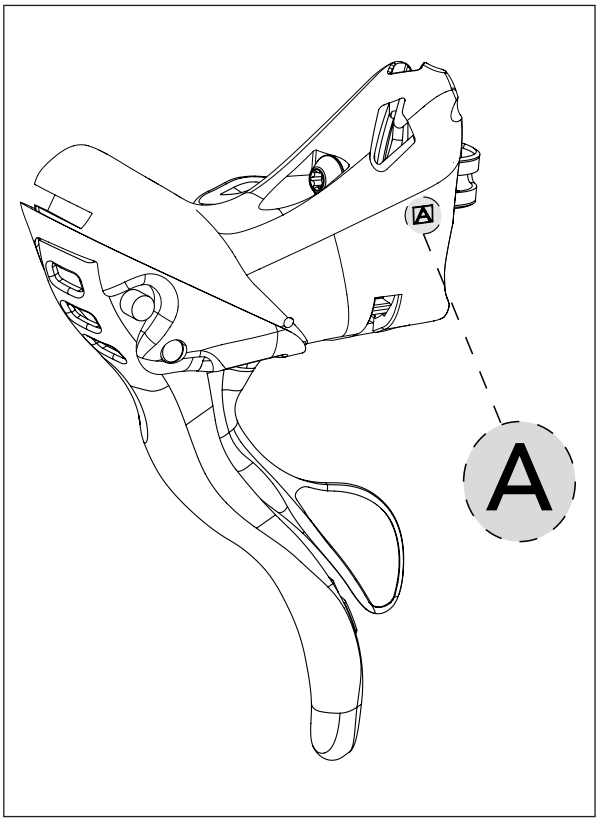
Les combinations différentes de celles prevues dans le tableau pourraient provoquer le fonctionnement incorrect de la transmission et être cause de accidents, lésion physiques voir la mort.

ATTENTION!

Les Ergopower NE sont PAS conçus pour fonctionner, ils ne sont donc pas compatibles avec le dérailleur avant et le dérailleur arrière de la gamme 2014 et versions précédentes, où ne figure pas le marquage.

L'utilisation de composants ne faisant pas partie de la même gamme peut entrainer la réduction significative les performances globales de la transmission et il est donc opportun de ne pas mélanger les composants des anciennes gammes et ceux des nouvelles.

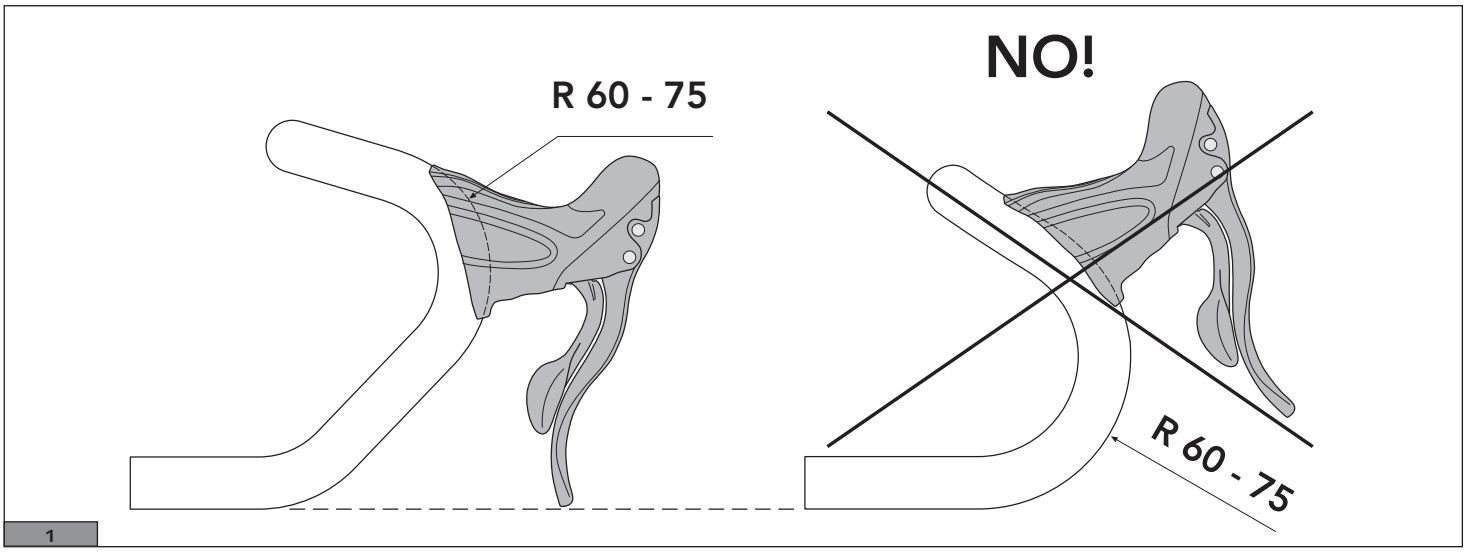
Pour que puissiez obtenir le meilleur rendement possible, Campagnolo a effectué un marquage permettant de distinguer les composants (une lettre encadrée comme montré sur la photo ci-contre). Celui-ci figure sur les composants des nouveaux groupes Super Record, Record et Chorus afin de déterminer les compatibilités:
il faut donc contrôler la corrélation entre la lettre figurant sur les composants impliqués dans le passage de vitesse (ErgoPower ou Bar End droit et dérailleur arrière) et dans le déraillage (ErgoPower ou Bar End gauche et dérailleur, pédalier et cuvette).



3 - INTERFACE AVEC LE CINTRE

⚠ **ATTENTION!**

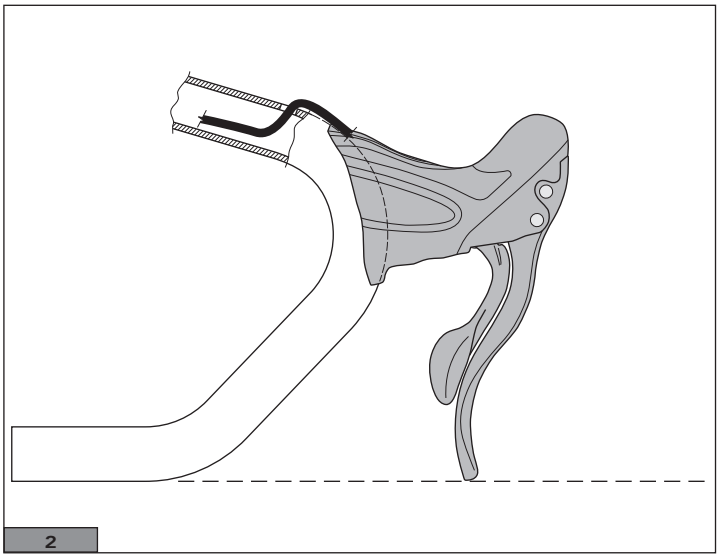
Le montage incorrect des poignées peut provoquer des accidents et, en conséquence, des lésions physiques.



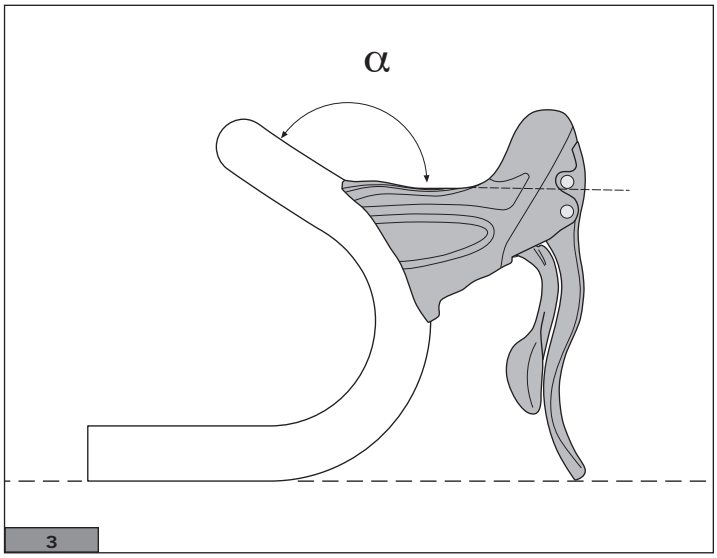
1

• Ne montez pas la partie supérieure de la poignée sur la zone droite du cintre (Fig. 1).

Afin de garantir une fixation plus efficace, montez la poignée sur la zone cintrée avec **R = 60 - 75 et avec diamètre = 23,8 - 24,2** (éventuelle ovalisation comprise) (Fig. 1).



2



3

AVERTISSEMENT

Des passages de câble réalisés comme indiqué sur la figure 2 compromettent les performances de déraillage de la transmission, à l'avant et à l'arrière.

N'UTILISEZ PAS DES CINTRES AVEC DES PASSAGES DE CE TYPE.

• Assurez-vous que l'angle α est suffisamment ample de façon à garantir le montage correct de la gaine et donc un coulissement optimal du câble (Fig. 3).

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la partie du cintre sur laquelle vous devez monter la poignée présente une rugosité superficielle qui garantit une adhérence optimale.

4 - MONTAGE

• Soulever le repose-mains (A - Fig. 1) jusqu'à ce qu'il soit possible d'avoir accès à la vis de fixation (B - Fig. 1).

• Desserrez la vis (B - Fig. 1) située sur la partie supérieure du corps de ce qu'il faut pour insérer le collier (C - Fig. 2) sur le cintre sans guidoline.

L'ergonomie des poignées Ergopower peut être adaptée aux mains très grandes grâce à l'application d'un insert.

Avant l'installation sur le cintre, appliquer l'insert grandes mains dans la partie arrière inférieure de la poignée (Fig. 2).

1

2

Vérifier que la flèche se trouvant sur le collier est bien tournée vers la partie supérieure de la poignée (C - Fig. 3).

• Si le repose-mains a été totalement enlevé, humidifier légèrement son intérieur avec de l'alcool pour faciliter son installation sur la poignée.

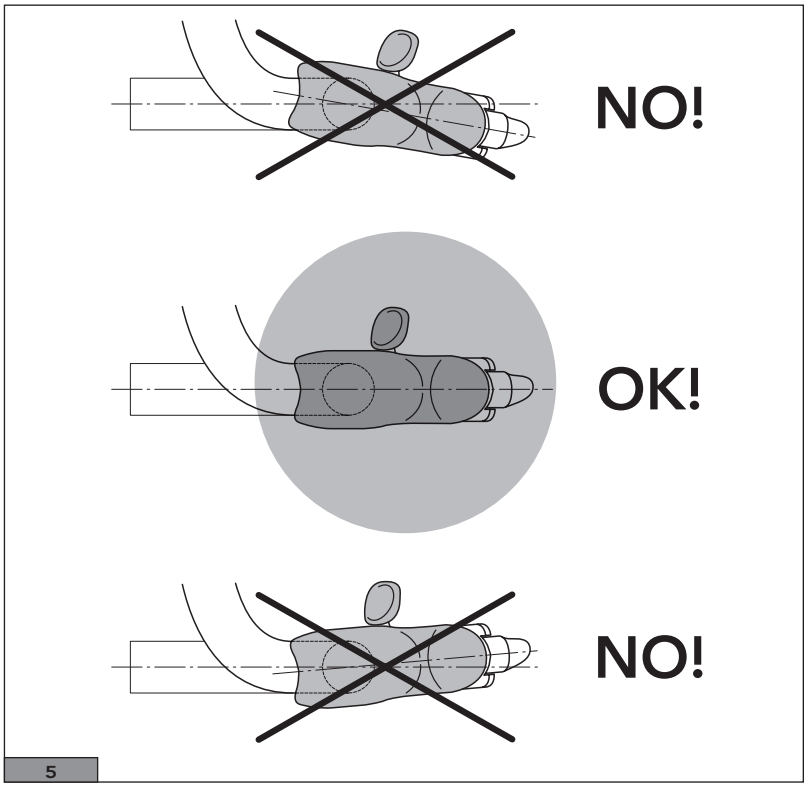
• Positionnez la poignée Ergopower sur la partie courbe du cintre en essayant de réaliser, si la courbe le permet, une ligne droite (Fig. 4).

3

4

- Orientez correctement l'Ergopower™ afin de ne pas diminuer l'aérodynamisme du vélo (Fig. 5)

• Fixer la poignée au guidon en vissant la vis (B - Fig. 1) avec un couple de **10 Nm (89 in.lbs)**, à l'aide d'une clé dynamométrique.



5

4.1 - MONTAGE DES TRANSMISSIONS

• Montez le guide-câbles sous la boîte du jeu de pédalier en agissant de la façon suivante:
- positionnez la rondelle (A - Fig. 6) dans le siège prévu à cet effet sur la plaque guide-câbles;
- positionnez le guide-câbles sous la boîte du jeu de pédalier et fixez-le avec la vis prévue à cet effet (B - Fig. 6), avec un couple de serrage de **3÷4 Nm (27÷35 in.lbs).**

Des plaquettes différentes peuvent, elles aussi, entraîner des anomalies de fonctionnement importantes.

Les gaines des câbles du dérailleur arrière (Fig. 7) ont un diamètre de 4,1 mm tandis que les gaines des câbles des freins (Fig. 7) ont un diamètre de 4,9 mm.

Remarque
Les gaines de 4,1 mm peuvent être utilisées exclusivement avec les commandes Ergopower.

• En fonction du cadre possédé, il peut être nécessaire de couper la gaine du frein arrière et d'y installer des butées de gaine (non fournies dans l'emballage).

⚠ ATTENTION!

Avant de couper la gaine, assurez-vous avec attention que la longueur choisie est adaptée aux dimensions de votre cadre. Une longueur erronée des câbles et des gaines peut compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

REMARQUE
Les gaines doivent être coupées de façon à ce que l'extrémité soit "d'équerre" et sans modifier leur section (Fig.8). Après avoir coupé la gaine, assurez-vous qu'elle a repris sa forme circulaire afin d'éviter des frottements entre le câble et la gaine écrasée.
Nous vous conseillons d'utiliser l'outil Partk Tool CN-10 pour couper les gaines.

Insérez l'extrémité de la gaine dans le logement prévu à cet effet sur le corps de la poignée (Fig. 9). Assurez-vous que la gaine est parfaitement en butée contre le coussinet en bronze fixé sur le corps.

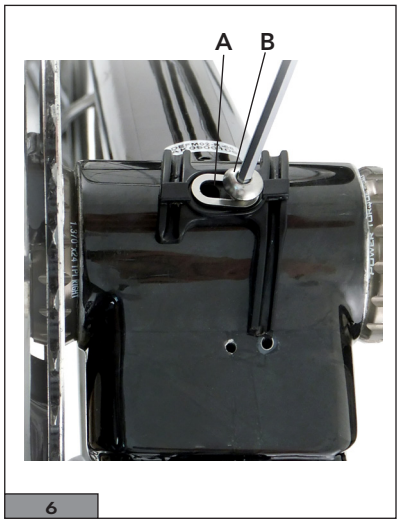
⚠ ATTENTION!

Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

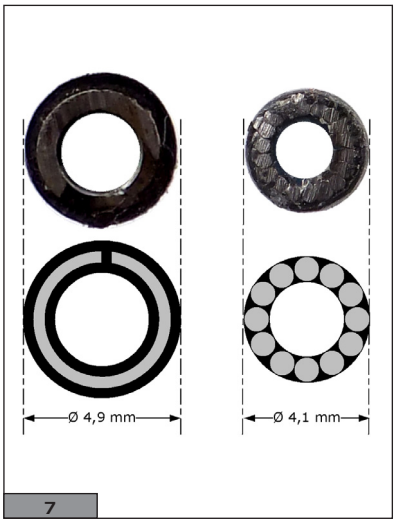
• La gaine destinée au dérailleur arrière (ou au dérailleur avant) (A - Fig. 10) doit être positionnée dans la fente extérieure de la poignée. La gaine destinée au frein (B - Fig. 10) doit être positionnée dans la fente intérieure de la poignée Ergopower™.

• Si on le souhaite, il est possible de faire passer la gaine du câble du dérailleur arrière (ou du dérailleur avant) à côté de celle du câble du frein comme le montre la figure 11.

AVERTISSEMENT
Adoptez la solution qui permet de réaliser le parcours avec le moins de courbes possible. Dans tous les cas, évitez de plier ou de trop courber la gaine (R inférieur à 50 mm).

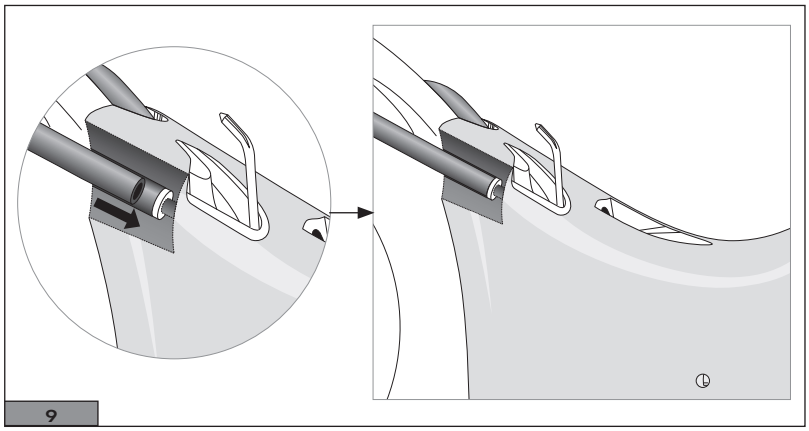


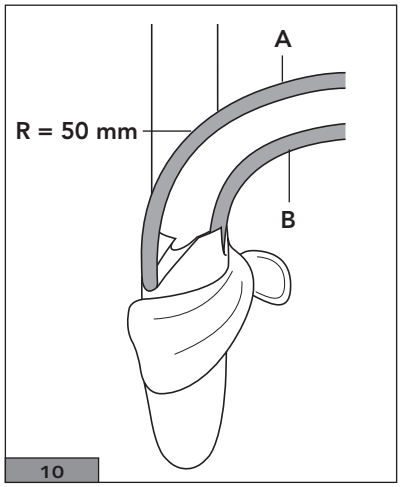
6



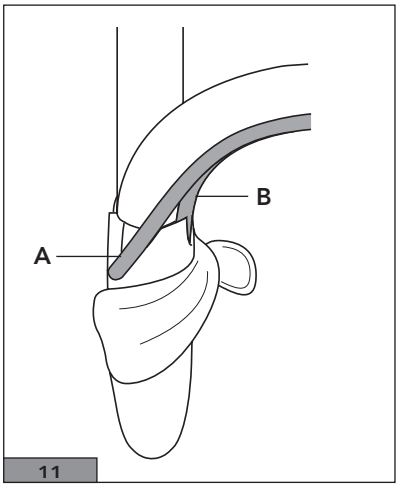
7

8


9



10

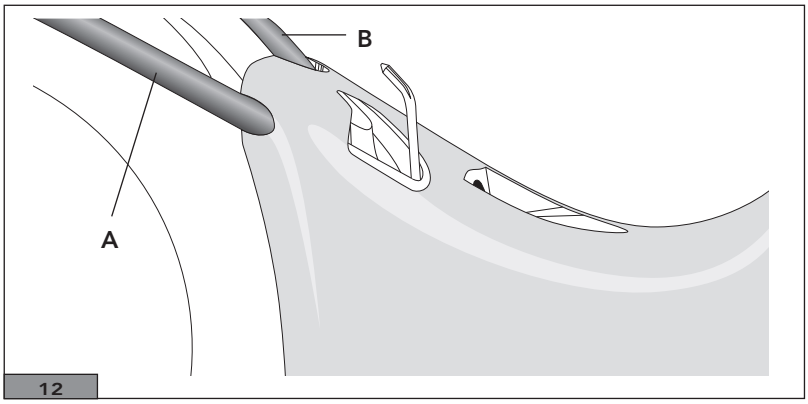


11

4.1.1 - CÂBLE ET GAINE DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE

Soulevez le repose-main et insérez l'extrémité de la gaine, de longueur 680 mm et diamètre 4,1 mm, dans le trou prévu à cet effet (Fig.12).

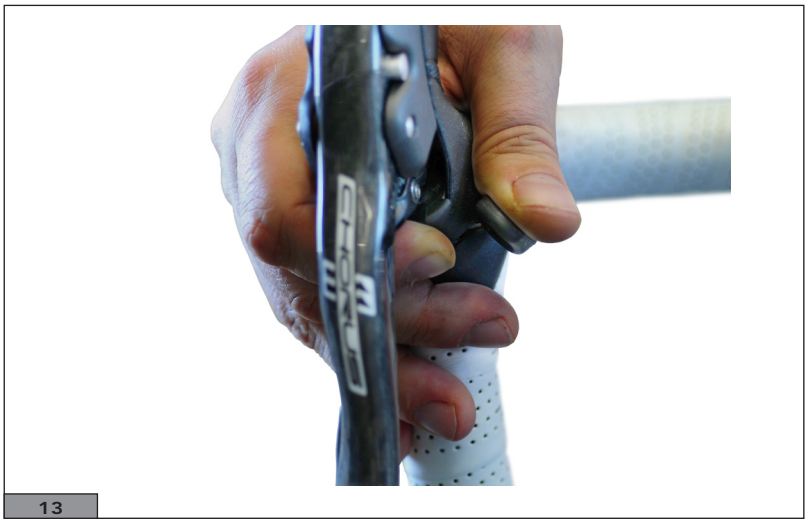
Pliez légèrement le câble (sur les 5 - 10 premiers mm) (Fig. 12) afin de faciliter l'introduction de celui-ci à l'intérieur de la gaine.



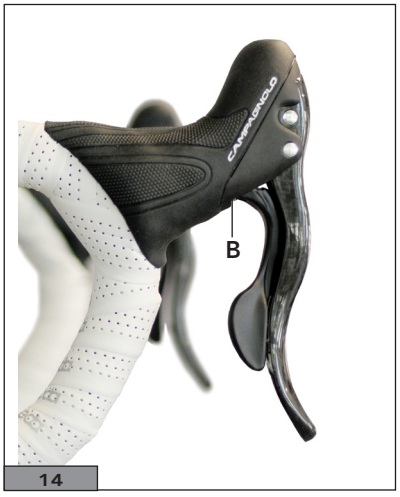
12

• **Ergopower™ Ultra-Shift™:** amener la commande sur le plus petit rapport et appuyer à fond sur le levier interne (Fig. 13).

Les poignées Ergopower Ultra-Shift permettent de faire descendre la chaîne sur les pignons plus petits en passant jusqu'à cinq vitesses à la fois (soit 17T'16T'15T'14T'13T'12T).


13

Insérez le câble du dérailleur AR (longueur 2.000 mm - ø 1,2 mm) dans la partie inférieure de la poignée (B - Fig. 14).



14

15

⚠ **ATTENTION!**

Avant de couper la gaine, vérifiez avec soin que la longueur choisi soit adaptée aux dimensions de votre châssis. Une longueur insuffisante impliquerait des rayons de courbure trop serrés et un mauvais fonctionnement de la transmission (Fig. 18).

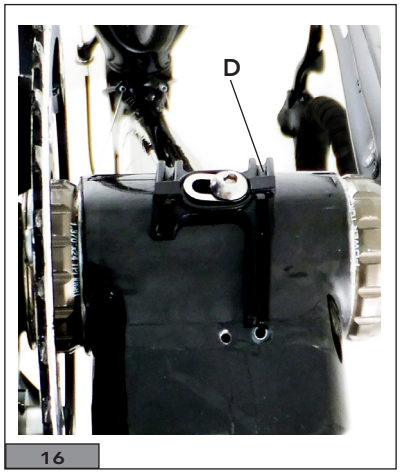
• Coupez la gaine (côté cadre) de façon à ce qu'elle arrive jusqu'à la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 15).

• Après avoir coupé la gaine à la mesure la plus adaptée à vos exigences, appliquez la butée de gaine et insérez-la dans la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 15).

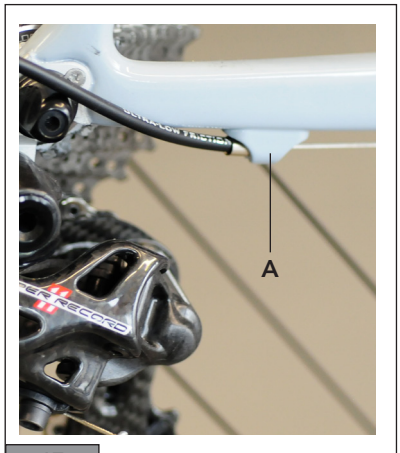
• Faire passer le câble dans l'ouverture droite (D - Fig. 16) de la plaquette guide-câbles située sous la boîte du pédalier ; introduire le câble dans le support situé sur le fourreau.

• Appliquer une butée sur la gaine de 330 mm - ø 4,1 mm (certains cadres nécessitent une butée de gaine spéciale qui est fournie), faire passer le câble à l'intérieur et l'introduire dans le support prévu sur le fourreau arrière droit (A - Fig. 17).

• Appliquer une butée de gaine à l'autre extrémité de la gaine et fixer le câble sur le dérailleur arrière (consulter le chapitre concernant le dérailleur arrière du manuel technique).



16



17

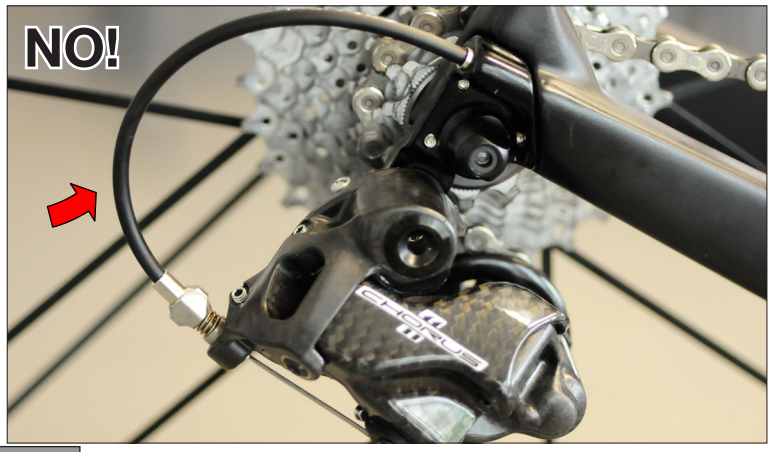
AVERTISSEMENT

Utilisez seulement butée de gaine Campagnolo avec un diametre de 4,3 mm (Fig. 19). Verifiez que l'eventuel frottement de la gaine n'aie pas crée des plies anomaux.

• Assurez vous que le câble coulisse de manière fluide dans la gaine. Prêter une attention particulière à l'alignement des entrées de gaine (fig. 19) afin d'éviter tout mauvais fonctionnement du dérailleur arrière.

⚠ **ATTENTION!**

Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.



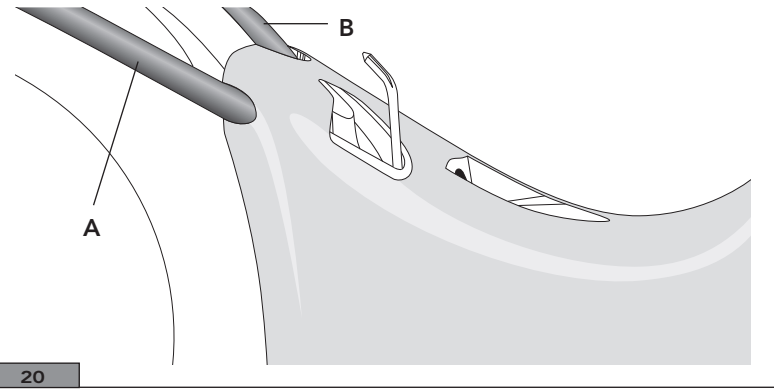
18

19

4.1.2 - CÂBLE ET GAINE DU DÉRAILLEUR AVANT

- Soulevez le repose-main et insérez l'extrémité de la gaine, de longueur 680 mm et diamètre 4,1 mm, dans le trou prévu à cet effet (Fig.20).

Pliez légèrement le câble (sur les 5 - 10 premiers mm) (Fig. 20) afin de faciliter l'introduction de celui-ci à l'intérieur de la gaine.



20

• **Ergopower™ Ultra-Shift™:** amener la commande sur le plus petit rapport et appuyer à fond sur le levier interne (Fig. 21).

21

Insérez le câble du dérailleur AV (longueur 1.600 mm - ø 1,2 mm) dans la partie inférieure de la poignée (B - Fig. 22).

⚠ **ATTENTION!**

Avant de couper la gaine, vérifiez avec soin que la longueur choisi soit adaptée aux dimensions de votre châssis. Une longueur insuffisante impliquerait des rayons de courbure trop serrés et un mauvais fonctionnement de la transmission.

• Coupez la gaine (côté cadre) de façon à ce qu'elle arrive jusqu'à la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 24).

• Après avoir coupé la gaine à la mesure la plus adaptée à vos exigences, appliquez la butée de gaine et insérez-la dans la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 24).

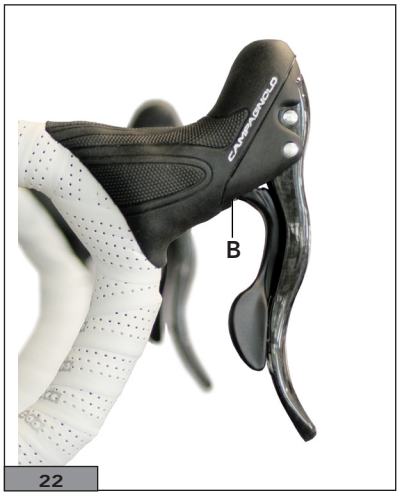
• Si le cadre est du type à faire passer les câbles à l'intérieur, il faudra également monter la vis Campagnolo de réglage de la tension du câble du dérailleur avant (incluse dans l'emballage des poignées Ultra - Shift) dans le cas où on installerait les poignées Ergopower Ultra-Shift et le dérailleur avant de la gamme 2015. Le régulateur de tension doit être placé avec le côté rainuré en bas. La gaine inférieure doit avoir une butée tandis que la gaine supérieure doit être installée sans butée (Fig.26).
Le régulateur de tension doit être placé à proximité du guidon, dans une zone où il ne risque pas de créer une interférence avec le câble.

• Assurez-vous que le câble coulisse librement dans la gaine.

• Faire passer le câble dans la fente de gauche (D - Fig. 25) de la plaque guide-câbles se trouvant sous la boîte du jeu de pédalier et fixer le câble sur le dérailleur avant (se référer au manuel d'utilisation du dérailleur avant).

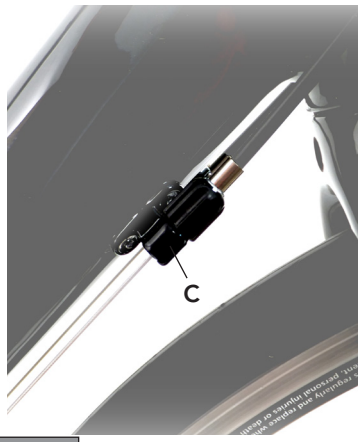
⚠ **ATTENTION!**

Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

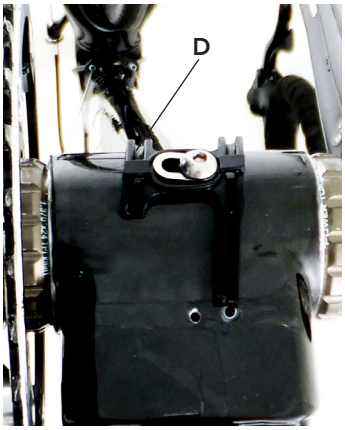


22

23



24



25

26

4.1.3 - REGLAGE DE LA TENSION DU CABLE

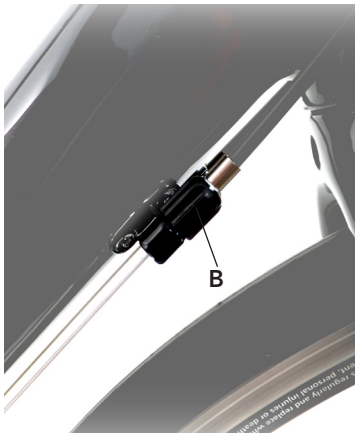
• La tension du câble du dérailleur arrière peut être modifiée grâce à la vis placée sur la butée de gaine sur le cadre (B - Fig. 27) ou grâce à la vis prévue à cet effet sur le corps supérieur du dérailleur (F - Fig. 28)

• Réglez la tension du câble de façon à faire monter la chaîne sur le plateau supérieur avec 3 actionnements de la manette 2 de la poignée gauche.

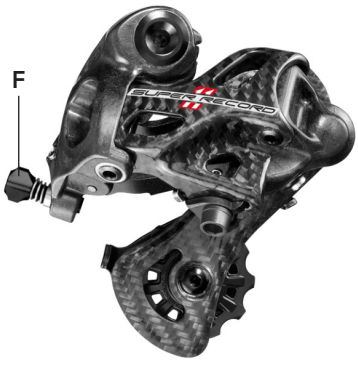
• Concernant le dérailleur avant, le réglage s'effectue au moyen du bloc d'arrêt de la gaine (B - Fig. 27) ou à travers le système de réglage prévu par le fabricant du cadre, ou en agissant sur le régulateur de tension Campagnolo.

AVERTISSEMENT

Pour un reglage correct et une bonne fonctionnalité du derailleur avant la presence d'un tendeur de cable est indispensable.



27



28

4.2 - CÂBLE ET GAINE DU FREIN ARRIÈRE / CÂBLE ET GAINE DU FREIN AVANT

• Introduire le câble du frein (longueur 1.600 mm - ø 1,6 mm) dans le barillet se trouvant sur la manette du frein de la poignée Ergopower™, en veillant à ce que la tête d'arrêt du câble s'insère bien dans le logement prévu (Fig. 29).

• Les poignées Ergopower™ n'ont pas besoin de butée de gaine frein.

• En fonction du cadre possédé, il pourrait être nécessaire de couper la gaine du frein arrière (longueur 1.250 mm - ø 4,9 mm) et d'y mettre des butées de gaine (ø 6 mm, non fournis dans l'emballage).
• Introduire la gaine (sans butée de gaine) dans la butée de gaine du frein et fixer le câble au frein (se référer au manuel technique du frein).

29

• Introduire le câble du frein (longueur 800 mm - ø 1,6 mm) dans le barillet se trouvant sur la manette du frein de la poignée Ergopower™, en veillant à ce que la tête d'arrêt du câble s'insère bien dans le logement prévu (Fig. 29).

• Les poignées Ergopower™ n'ont pas besoin de butée de gaine frein.

• Introduire la gaine (longueur 580 mm - ø 4,9 mm) dans la butée de gaine du frein (sans butée de gaine) et fixer le câble au frein (se référer au manuel technique du frein).

4.3 - POSE DE LA GUIDOLINE

• Soulevez le repose-main.

• Appliquez la guidoline sur le guidon.

• Reporter le repose-main en position.

⚠ **ATTENTION!**

Avant d'utiliser votre Ergopower™ sur la route, essayez-le dans une zone tranquille et sans circulation afin de vous familiariser avec son fonctionnement. Une mauvaise connaissance du fonctionnement peut provoquer des accidents et des lésions physiques, même mortelles.

5 - ENTRETIEN

• Les gaines sont fournies déjà prélubrifiées et n'ont besoin d'aucune lubrification supplémentaire.
• Les poignées Ergopower™ doivent être contrôlez par un mécanicien spécialisé tous les 3 ans ou au plus tard tous les 30.000 km, et es câbles et les gaines doivent être remplacez tous les 2 ans ou au plus tard après 20.000 km.
• Pour une utilisation à des niveaux de compétition, faire contrôler les poignées Ergopower™ par un mécanicien spécialisé et remplacer les câbles et les gaines chaque année ou au plus tard tous les 15.000 km.
• Les indications des temps et des kilomètres fournies sont indicatives, c'est pourquoi elles pourraient varier considérablement en fonction des conditions d'utilisation et de l'intensité de votre activité (des facteurs significatifs sont, par exemple, l'usage en compétition, sur routes mouillées, sur routes salées l'hiver, le poids du cycliste, etc.). Consultez votre mécanicien pour déterminer la cadence des contrôles la plus adaptée à vos caractéristiques.

• La saleté endommage gravement le vélo et ses composants. Rincez, nettoyez et essuyez avec soin votre vélo après l'utilisation.
• Ne lavez jamais votre vélo avec un jet d'eau à haute pression. L'eau à pression, même celle qui sort d'un tuyau de jardin, peut dépasser les joints d'étanchéité et entrer ainsi à l'interieur de votre composant Campagnolo®, en l'endommageant de façon irréparable. Lavez votre vélo et les composants Campagnolo® en les nettoyant délicatament avec eau et savon neutre. Essuyez avec un chiffon doux : évitez impérativement les éponges abrasives ou métalliques.
• Lubrifier de nouveau soigneusement la transmission avec un lubrifiant spécifique.

• Après l'application, faire tourner les manivelles en utilisant toutes les combinaisons possibles des rapports, de façon à bien graisser toute la transmission.

• Nettoyer avec soin les résidus de lubrifiant éventuellement présents sur le vélo et sur le sol.